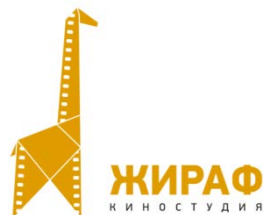
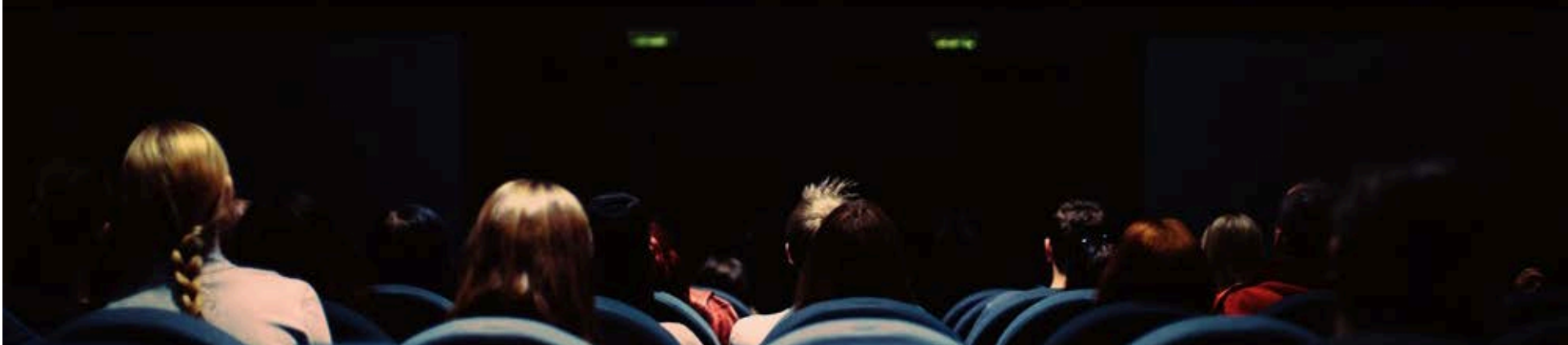


# ВИЖУ СМЫСЛ

Миссионерский кинопроект



## ЭКРАНИЗАЦИЯ ФРАГМЕНТОВ ЕВАНГЕЛИЯ ДЛЯ ГЛУХИХ ДЕТЕЙ И ПОДРОСТКОВ



При поддержке **КООРДИНАЦИОННОГО ЦЕНТРА ПО РАБОТЕ С ГЛУХИМИ И СЛЕПОГЛУХИМИ** отдела по **ЦЕРКОВНОЙ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОСТИ И СОЦИАЛЬНОМУ СЛУЖЕНИЮ** САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОЙ ЕПАРХИИ



## ПРОБЛЕМА, ТРЕБУЮЩАЯ РЕШЕНИЯ

Глухие и слабослышащие подростки не понимают смысла слов, обозначающих то, чего они не могут увидеть

Абстрактные понятия, эмоции, описание действий, устойчивые обороты – этого **нет в их словаре**





## К ЧЕМУ ЭТО ПРИВОДИТ

Подростки с ограничениями по слуху не читают и плохо пишут

Отстают в развитии от сверстников

Они вырастают, так и не поняв слово Божие, язык молитвы, Евангельские образы



# ВАРИАНТ РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМЫ – ПРОЕКТ «ВИЖУ СМЫСЛ»:



Экранизация фразеологических оборотов на основе Евангелия (для подростков с ограничениями по слуху). Проект осуществляют:



Киностудия «Жираф»



Храм святых апостолов Петра и Павла при РГПУ им. Герцена

При поддержке Координационного центра по работе с глухими и слепоглухими отдела по Церковной благотворительности и социальному служению Санкт-Петербургской епархии





## **ХРАМ СВЯТЫХ АПОСТОЛОВ ПЕТРА И ПАВЛА при РГПУ им. ГЕРЦЕНА**

С 2000 года окормляет и оказывает духовную поддержку инвалидам по слуху, ведёт катехизическую работу

Осуществляет сурдоперевод богослужений, организует спортивные мероприятия, паломнические поездки, экскурсии

Создаёт специальные телепередачи с учетом нужд инвалидов по слуху, организует просмотры фильмов с субтитрами





## КИНОСТУДИЯ «ЖИРАФ»

С 2010 года работает с глухими подростками

С 2015 года осуществляет проект «Вижу смысл» – создаёт видеопособие, состоящее из «кинослов»

Это ролики, объясняющие смысл трудных слов с помощью визуализации понятий

Объяснение происходит всеми визуальными способами коммуникации: пантомима, жестовый язык, дактиль, артикуляция, текстовые титры





## СУТЬ ПРОЕКТА

В русском языке более 350 фразеологических оборотов, пришедших из Библии

Объяснение их смысла подросткам с ограничениями по слуху происходит через экранизацию содержания притчи, проповеди или библейской истории и их современного звучания

В современной, интересной, а главное, понятной форме, ребята знакомятся с Библией



# КОМАНДА ПРОЕКТА



**Протоиерей  
Димитрий Симонов** –  
настоятель  
храма святых  
апостолов Петра и  
Павла при РГПУ им. А.  
И. Герцена,  
руководитель  
Координационного  
центра



**Ольга Шульгина** –  
руководитель  
киностудии «Жираф»  
автор проекта «Вижу  
смысл»,  
продюсер, режиссер,  
педагог



**Диакон Антоний  
Молоток** – клирик храма,  
сурдопереводчик



**Евгений Гончарук** –  
оператор



**Марина Дуркина** –  
сурдопедагог,  
переводчик РЖЯ



**Василий Саватеев** –  
мастер декораций



**Анна Гресь** –  
художник



**Дарья Надоша** –  
менеджер





## ПЕРСПЕКТИВЫ ПРОЕКТА

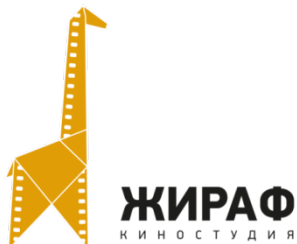
23 августа 2018 года на III Международном православном молодёжном форуме проект "Вижу смысл" получил сертификат Гранта из рук Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Кирилла.

В 2019 году на эти средства будут сняты 10 фразеологических оборотов на основе Библии.





# КОНТАКТЫ



<http://giraffe-kino.org>

[https://vk.com/giraffe\\_kino](https://vk.com/giraffe_kino)

тел. +7 (962) 712-06-90 – Ольга Шульгина

E-mail: [giraffe.kino@gmail.com](mailto:giraffe.kino@gmail.com)

<http://hram-rgpu.ru/>

тел. +7 (904) 602-30-49 –

Диакон Антоний Молоток

E-mail: [antonhammer92@gmail.com](mailto:antonhammer92@gmail.com)



КООРДИНАЦИОННЫЙ ЦЕНТР  
ПО РАБОТЕ С ГЛУХИМИ И  
СЛЕПОГЛУХИМИ  
ОТДЕЛА ПО ЦЕРКОВНОЙ  
БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОСТИ И  
СОЦИАЛЬНОМУ СЛУЖЕНИЮ  
САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОЙ  
ЕПАРХИИ

тел. +7 (921) 787-10-61 –

Протоиерей Димитрий Симонов

E-mail: [mail@hram-rgpu.ru](mailto:mail@hram-rgpu.ru)

